THE HEBREW JOURNAL
דער אידישער זשורנאל
PUBLISHED BY
THE HEBREW JOURNAL
JOURNAL PRESS, LIMITED
542 DUNDAS ST. WEST. Telephone Trinity 6830-6831
M. Clavir, Pres. and Gen. Mgr.
Subscription Rates: $6 PER YEAR $3.50 SIX MONTHS
Single Copy—3 cents
The Only Daily Jewish Newspaper in the Province of Ontario
Entered as Second Class Mail Matter at C. P. O., Toronto, January 22nd, 1913

# ווער וועט זיין יעקב קאהענ'ס נאכפאלגער ?

די גרויסע לייה פון פאליציי־מאניסטראט יעקב קאהען, אדער ווי ער איז בעסער באקאנט געווען אלס דזשייקאב קאהען, האט באוויזען ווי ווייט ער איז פאפולער געווען אין שטאדט. פאפולער ביי אלע טיילען און שיכטען פון דער באפעלקערונג, איד און ניט־איד.

ווער וועט יעצט באשטימט ווערען אלס זיין נאכפאלגער אין פאליציי־געריכט? — די פראגע שטעלט זיך פון זיך אליין.

אין שטאדט זענען פאראן גענוג אידישע אדוואקאטען פאסיג פאר'ן אמט פון פאליציי־מאניסטראט, און די "אפאינטמענט" דארף געגעבען ווערען א אידען.

עס איז דער איינציגער וויכטיגער שטאדטישער אמט, צו וועלכען מיר האבען זיך דא דערשלאגען, כמעט ווי דורך א צופאל, און עס דארף פון אונז ניט אויסגענומען ווערען.

# וואס די נאאיווע ענטפערס דערציילן

אין קו סט. מערי, א שטאדט אין אנטאריא, איז די טעג פארגעקומען א פראצעס. וואס צייגט ווי אונזערע "נייטיזוס". די אינדיאנישע באפעלקערונג, ווערט אלץ שווערער דאס לעבען א דאנק אונזער ציוויליזאציע, און וואס זיי דענקען וועגען דעם.

אן אינדיאנער מיט'ן נאמען, פיטער באמכארד, האט געשאסען א ווילדען פויגעל (א "פארטרידזש"), און אזוי ווי ער האט עס געשאסען נאך דעם סעזאן, וואס איז פארבאטען לויט'ן געזעץ. האט מען אים געבראכט אין געריכט. צווישען דעם ריכטער און דעם אינדיאנער איז דאן פארגעקומען פאלגענדער געשפרעך:

אינדיאנער: — געוויס האב איך געשאסען דעם "פארטרידזש", ער איז מיינער. איך האב אים ניט גע'גנב'עט.

דער ריכטער: — געוויס האט איר עס גע'גנב'עט.

אינדיאנער: — פון וועמען?

ריכטער: — אז איר האט געשאסען דעם "פארטרידזש" נאך דעם סעזאן, האט איר עס גע'גנב'עט פון דער רעגיערונג, וועלכע האט איינגעפירט געזעצען ניט צו שיסען די "פארטרידזשעס".

אינדיאנער: — דער "פארטרידזש" איז פון קריסטופ'ס געגעבען געווארען דעם ארעמען אינדיאנער, ער זאל האבען וואס צו עסען, און איר און אייער רעגיערונג זענט אומגערעכט. איך האב עס ניט גע'גנב'עט. ווארום זאל איך זיך דערקלערען שולדיג? איך האב עס געשאסען, אבער עס איז מיין איינענטום, דאס איינענטום פון מיין שבט. עס געהערט ניט צו אייער רעגיערונג, עס געהערט צו מיין פאלק.

מיר נעמען נאר ארויס עטליכע זאצען פון דעם געשפרעך. זיי נאאיוו און איינפאך די ענטפערס זענען ניט. האבען זיי דאך געמאכט אן אייג־דרוק אויפ'ן ריכטער, ער האט זיך אפגעזאגט ארויסצוגעבען אן אורטייל וועגען דעם. און באשלאסען איבערצושיקען עס אין א העכערען געריכט.

נאאיווע ענטפערס, אבער אין זיי איז איינגעוועבט א גאנץ בילד, א בילד ווי דעם רויט־הויטיגען אינדיאנער ווערט אלץ שווערער דאס לעבען א דאנק דעם געזעץ. וואס זיין ווייסער ברודער זוכט אויף אים ארויף צו צווינגען.

# טראק־דרייווערס דארפען אויך שלאפען

פאר אייניגע וועלען די אויבערשטע ווערטער קלינגען מאדנע. "וואס הייסט אזעלכעס", וועלען זיי פרעגען "צי טראק־דרייווערס דארפען אויך שלאפען". געוויס איז שלאפען א ניטווענדיגקייט ניט בלויז פאר פיס־געהער, נאר פאר מאטאריסטען אויך, און זיי וועלען זיכער זיין גערעכט. אודאי וועט יעדער איינער מסכים זיין, אז א מענש דארף האבען זיין ביינאכטיגע רוה, און עס איז קיין חילוק ניט, אויב ער איז א פיס־געהער אדער אן אויטאמאביל־דרייווער.

אבער דא וואס וועלען אזוי טראכטען, וואלט כדאי געווען, אז זיי זאלען זיך באקענען מיט דער לאגע פון די טראק־דרייווערס, וועלכע זענען אנגעשטעלט פון גרויסע פירמעס. עס זענען פאראן גענוג מענשען וואס פארדינגען זיך צו טרייבען אימיצענס א טראק, און אט וועגען די דאזיגע טראק־דרייווערס רעדט זיך עס איצט. דאס זענען די דאזיגע דרייווערס וואס ווצען מערסטענס ביים רעדעל, מיט האלב פארשלאפענע אויגען, צוליעב דעם, ווייל זיי זענען ניט אויסגעשלאפען גענוג, ווי עס פאדערט זיך פאר יעדען דורכשניטליכען מענשען.

דער דאזיגער פאקט איז פאר אונז געכטען אנטדעקט געווארען פון דעם אנטאריער "מיניסטער אף האיוועס ענד פאבליק וואירקס", האנ. דזשארדזש ס. הענרי, ווען ער האט אדרעסירט א פארזאמלונג פון דער "אנטאריא מאטאר־טראק אינדאסטריז אסאסיאיישאן", אן ארגאניזאציע פון איינענטימער פון טראקס, פון וועלכע פיעלע פון זיי, האלטען באשעפטיגונג צעצדלינגער מענשען אלס דרייווערס.

דער מיניסטער האט זיי דערצעהלט, קודם כל, וועגען דעם פאקט, וואס די צאל אומגליקספאלען, וואו איינטאמאביל־ען טראקס זענען די הויפט־מחבלים, ווערט מיט יעדעס יאר גרעסער. און די צאל פון זייערע קרבנות שטייגט יאר־איין־יאר־אויס. נאכדעם האט ער זיי דערצעהלט אז אין די מערסטע פאלען, זענען אזעלכע עקסידענטען פארמישט די גרויסע טראקס. און עס איז באשטעטיגט געווארען, אז די שולד קאן איינגאנצען ניט געווארפען ווערען אויף די דרייווערס, נאר אויף זייערע באלעבאטים, וועלכע האלטען איינגעשפאנט זייערע ארבייטער מורא'דיג לאנגע שטונדען ביים רעדעל פון טראק.

יעדער מענש דארף האבען די נאכט־רוה, אבער נאך מער דארף עס האבען א מענש, וואס זיצט יעדען טאג ביים רעדעל פון א קאר, און צוליעב די לאנגע ארבייטס־שטונדען קאנען די דרייווערס זיך ניט אויסשלאפען ווי געהעריג, און דאריבער פאסירען אזויינע אפטע עקסידענטען.

אבער אויסער פון דעם דאזיגען שטאנדפונקט איז עס בכלל א פאר ברעכען צו ארויפשלעפען אויף א מענשען אזא שווערען יאך פון לאנגע שטונדען פון שווערער ארבייט. בעת די ארבייטער פון די מערסטע אינ־דוסטריען האבען שוין ביז היינט אויפגעקעמפט פאר זיך מענשליכע ארבייטס־באדינגונגען, און נארמאלע ארבייטס־שטונדען, זענען נאך די טראק־דרייווערס אונטערוואדרפען אונטער גאר מיאוס'ע, עקספלואטאטארישע קאנ־דיציעס — און דאס טאר ניט געדולדעט ווערען.

די פראגע פון באגרעניצען די ארבייטס־שטונדען פון טראק־דרייווערס איז א לעבענס־גוטיגע. און אונזער מיניסטער, מעג זיך נעמען דעם קרעדיט פאר אויפהויבען עס אין דער עפענטליכקייט. א פאסיגער געזעץ, וועלכער זאל פארבאטען די דאזיגע עקספלואטאציע, איז זעהר גוטיג, און עס וואלט געווען העכסט ווינשענסווערט פאר אלעמען.

# קאנווענשאן בילדלאך

פון ה. מ. קירשענבוים.

## „ספיריט" און „טרי סטאר"

די צווייטע זיצונג האט זיך אנגעהויי־בען דינסטאג פרי מיט באגריסונגען.

פאר די דעלעגאטען האט מען געלע־זען באגריסונגען פון שטערט, פון נאהענט און ווייט, פון קאנאדע, און פון די שטאטען, און אזוי ווי די טעלעגראמען זענען ניט געווען סארטירט, האבען די דעלעגאטען פאר זיך געזעהן מאנטרעאל און לאס אנדזשעלעס, האמילטאן און שיקאגא.

און אין יערער טעלעגראמע האט זיך געפונען א פונקט, וועלכער האט זיך געלעזען: "מיר קענען מיט אייך ניט זיין פערזענליך, זענען מיר מיט אייך אין "ספיריט".

רופט זיך אף א דעלעגאט: "און וואו זענען זיי ווען מיר טרינקען "בע־נעדיקטין" אדער "טרי סטאר"?.

## פאר'שכור'ט פון א רעדע

די דעלעגאטען טרינקען צוביסלאך. נאכאלעמען איז עס נים־מעהר ווי יושר־דיג צו מאכען א לחיים ווען מען קען.

זיי טרינקען אבער מיט א מאס, ווייל צו די זיצונגען מוז מען קומען ניכ־טער.

האט אבער פאסירט, אז ווען ריכ־טער פענקין האט גענומען באגריסען די דעלעגאטען, האט ער זיי אלע פאר'שכור'ט.

עס איז געווען א שכרות פון א סאציאליסטיש פיהלענדיג הארץ, וואס איז אנגעטרונקען און דורכגעזאפט מיט בלוט און יסורים פון דער אויסבוי פון דער שניידער יוניאן.

און דער יונג־אלטער ריכטער פענקין האט דערגרייכט זיין צייל. צו ענדע פון זיין רעדע, זענען די דעלעגאטען ניט גע־ווען שכור פון טרינקען, נאר שכור פון א ואנטסיגען אראמאס, פון א סאציאליס־טישען איינשפריץ, וואס עס האט גע־מאכט דער ניכטערער פענקין.

א שכרות פון וועלכען מען ניכטערט זיך ניט אויס אזוי שנעל.

## זיי פאדערען א לאקשען באנקעט

אין פאלעי ראיאל אין סאניסייד, ביים גרויסען באנקעט, וואו עס האבען גע־געסען טויזענדס מיט דרייסיג מענשען, צו א דאלאר און א האלבס א טעלער, האט מען סערווירט געריכטען לויט יערער נא־ציאן.

די אראנזשירער האבען געזעהן, אז אין דער "מעניו" זאל זיך געפינען א געריכט פאר יעדע דעלעגאט.

דערפאר האבען זיי אין "סאלאד" געהייסען ארויינשניידען "באנאנעס" אלס אנערקענונג צו די איטאליענישע דעלע־גאטען.

געפינען זיך אבער די לעצטע שטארק באליידיגט, און טענה'ן, אז זייער נאציי־אנאליער דריקט עס אויף זיין שפראך מיט בלע"ז).

האנדעלט איצט די "רול" קאמיטע, צי האט מען מיט "באנאנעס" יוצא געווע־זען פאר די איטאליענער, אדער מען מוז זיי געבען לאקשען.

אויב די לאקשען זאלען געווינען, וועט מען מוזען פארלענגערען די קאנ־ווענשאן אויף א טאג, כדי צו האבען א פרייען אוועגנט, ווייל אלע אנדערע זענען שוין פארנומען.

## דער יעריגער פענקין

נאך ריכטער פענקין'ס רעדע, האט מען אים דערלאנגט א בוקעט פון פופציג בלומען, אלס אנדענקונג פון זיין פופציג יעריגער עלטער.

דער ריכטער האט ערקלערט, אז ער צוטיילט די בלומען צו די דעלעגאטעס, און יערע וועט מיט זיך מיטנעמען א יאר פון זיין לעבען.

איצט וועט יעדע דעלעגאטקע אהיים פירען פון דער קאנווענשאן א יעריגען פענקין, אלס א "סאווענער".

## דער פינפער קאמיטעט

אין אלע קאמיטעען האט מען ער־וועהלט צו עלף און דרייצען דעלעגאטען.

בלויז אין פינאנס קאמיטעט, האט מען ערוועהלט פינף.

הפנים, אז ווען עס קומט צו געלט חשבונות, רעכענט מען זיך אלץ מיט די נעזעצען פון חמשה חומשי תורה.

## הילמאן דער חכם

א ניו יארקער יאט לאזט אונז ווייסען, אז די דעלעגאטען האבען ערשט אויס־געפונען אז זייער פרעזידענט, הילמאן, איז א חכם.

ער איז ניט געקומען צום באנקעט אין סאניסייד, ווייל ביי באנקעטען, האט ער מיינט צו קוקען אויפ'ן וואסער, און דערפאר ווייל עס איז ניט געווען וואס צו עסען.

# אין דער וועלט פון פון געשעפט און פינאנץ

יעצט ווען עס איז שוין גאנץ קלאהר וואס דער קענדער פינאנץ מיניסטער, האנאריעבל דאונינג האט באצוועקט מיט זיין כודזשעט, קען מען גענוי עס אנאלי־זירען און זאגען א מיינונג, אדער בעסער געזאגט, גענוי באטראכטען וויפיעל עס שטעהט פאר קאנאדע צו פראפיטירען פון דעם בודזשעט.

עס איז קלאהר אז צוויי הויפט זאכ־כען זוינען באצוועקט געווארען מיט דעם בודזשעט, געבען א גרעסערען פארצוג ענגלאנד זי זאל קענען פארקויפען איהר סחורה אויפ'ן קענדער מארק, און פאר־גרעסערען דעם טאריף געגען אמעריקע.

דאס זיינען די צוויי אויסשטעהענדע פונקטען אין בודזשעט. וואס וועט אבער קעלעדע פון דעם פראפיטירען?

קענדע האט זיך אפגערעכענט מיט די פאראייניגטע שטאאטען אויף א באר־ווגדערען אופן. אמעריקע האט דורך א העכערען טאריף לעצטעס יאר כמעט ווי פארבאטען געוויסע קענדערע ארטיקלען פון אריינקומען אין די שטאאטען, דער געהעכערטער טאריף אין אמעריקא האט חויפטזעכליך געטראפען קענדערע אנדרי־קולטור (פאר דער קענדער אינדוסטריע האט שוין אמעריקע לאנג קיין מורא ניט) קענדע האט דעריבער ניט געהאט קיין אנדער אופן ווי זיך אפצורעכענען פאר דעם ווי דערמיט וואס זי וועט העכערען דעם טאריף געגען אמעריקע אפילו ווען איהר אליין זאל אויסקומען צו ליידען פון דעם. אבער ווייזען אמעריקע אז קענדע וועט זיך ניט לאזען שפייען אין פנים.

אויב די דערמאהנטע טאקטיק מצד קענדע איז ווירקליך א פראפיטיראבלע פאר איהר אליין, איז א פראגע וועלכע איז ווערט א גענויע באטראכטונג, זי קען אבער ניט באטראכט ווערען אהן דער צוויייטער הויפט זאך און דאס איז דער פארצוג צו ענגלאנד.

קענדע האט אלע מאל געגעבען א גרעסערען פארצוג צו דער מוטער לאנד איידער די אנדערע לענדער אויף איהר מארק. קענדע אליין איז א גאנץ קליי־נער קאנקורענט אויפ'ן ענגלישען מארק, ווייל דאס וואס קענדע האט צו פארקויי־פען אין סחורה דארף ענגלאנד זעהר נויי־טיג האבען. קענדע האט דאך ניט מעהר ווי אנריקולטור ארטיקלען, הויפטזעכליך תבואה צו פארקויפען צו ענגלאנד, דער קענדער מארק איז דעריבער אלע מאל געווען ניט מעהר ווי א שטרייט פונקט צווישען ענגלאנד און אמעריקע. די לעצטע האט אבער געהאט גרעסערע שאנסען א וועט ענגלאנד קענען אריינשיקען שטאל בען ענגלאנד. און וואס וועט זי האבען פון דעם אמעריקאנער פאר־לוסט אויפ'ן קענדער מארק. דער פארצוג וועלכען ענגלאנד באקומט איז א גרויסער געווינס פאר איהר אבער זי קען מיט קיין זאך דערווייל קענדע ניט אפצאהלען. — די טענות פון די קאנטרוואטיוען און די פראגרעסיוען צו דער קענדער רעגיערונג.

## פון אריה פאש

דאנק דער טראנספארטאציע.

קענדע האט געקויפט מעהרסטענס אינדוסטריעלע ארטיקלען פון די פאראייי־ניגטע שטאאטען דערפאר וואס עס האט געקאסט ביליגער, ווייל ניט אכטענדיג אפצאהל האט עס נאך ניט געדעקט די טראנספארטאציע קאסט פאר דעם זעלבען ארטיקעל פון ענגלאנד. און קענדע האט פראפיטירט אויף צוויי אופנים; ערש־טענס האט די רעגיערונגס קאסע פראפיי־טירט פון דעם אפצאהל און צווייטענס האט עס נאך געקאסט ביליגער דעם קויי־פער איידער דער זעלבער ארטיקעל וואלט אימפארטירט געווארען פון ענגלאנד.

לאמיר דאס אילוסטרירען מיט א קאנקרעטער זאך, מיר וועלען נעהמען לכשל שטאל.

די שטאל פארזרקציע אין ענגלאנד איז זעהר הויך אנטוויקעלט, אויב ניט מעהר איז לכל הפחות אזוי גוט ווי אין די פאראייניגטע שטאאטען. און ענגלאנד קען צו יעדער צייט אין דער אינדוסטריע זיך פארמעסטען מיט אמעריקע אויפ'ן קענדע מארק. אבער דאס איז ווען זיי זענען גלייך אויף גלייך. ענגלאנד האט עס אבער אויפ'ן קענדערער מארק ניט גע־קענט טאן ווייל ווייל דער קענדערער טאר־יף איז געווען גלייך פאר ענגלאנד און פאר אמעריקע. די לעצטע האט אבער נעהאט דעם גרויסען פארצוג וואס איהר טראנספארטאציע האט געקאסט א קליינינקייט אין פארגלייך מיט דעם וואס עס האט געדארפט קאסטען ענגלאנד ברענגען שטאל אין קענדע. דער רעזולט טאט פון דעם איז געווען דאס דער בייי פיעל ניט דערלייגען, ווייל דאס וואס דאס פאלק וועט איבערצאהלען אויף אר־טיקלען וועלכע קומען פון די שטאאטען דורך דעם וואס דער טאריף איז געהע־כערט געווארען ווען אויף דער אויהר דערווייל ניט נעבען אלס פארגיט־נונג פאר דעם וואס זי האט פאר איהר נעטאן.

דער רעזולטאט פון דעם איז אז וואס עס איז שייך קענדע וועט זי אין איי־נינע פעהלע פראפיטירען, פארלירען פון דעם בודזשעט וועט זי אבער גאר־ניט.

דער בודזשעט האט פארזארגט אויף ביידע אופנים. קומען אבער די אפאזי־ציעס און שטעלען ארויס גערעכטע טענות. פון איין זייט טענה'ן די קאנסערוואטיוען אז דער געהעכערטער טאריף איז ניט גרויס גענוג צו אפהיטען די קענדערער אינ־דוסטריע און פונקט אזוי ווי דער טאריף איז געהעכערט געווארען פאר געבען א פארצוג דער קענדערער אינ־דוסטריע נעגען איבער דער שטארק אנט־וויקעלטער אמעריקאנער אינדוסטריע.

די פראגרעסיוען וועלכע זענען אי־מער צענאנגען מיט די ליבעראלען אין דער פראגע פון פריי־ען טאריף דערפאר וואס דער קענדערער פארמער איז אלע מאל גע־ווען פאראינטערעסירט אין פריי־ען האנ־דעל, טענה'ן אז וואס עס איז שייך דעם פארצוג וועלכער איז גענעבען געווארען ענגלאנד, האבען זיי ניט גענגען, אבער דער פארצוג איז ניט גרויס גענוג. עס האט גע־דארפט גענעבען ווערען א פארצוג צו ענג־לאנד אריינצופירען פריי. אין קענדע אזעלכע ארטיקלען וועלכע דער קענדערער פארמער נוצט, אריינרעכענענדיג מאשי־נען און אפילו קליידער.

צו די דערמאהנטע טענות קומט נאך צו די אלגעמיינע טענה דאס וואס ענג־לאנד גיט קענדע קיין זאך ניט פאר דעם פארצוג. די 'סייפגארד דיוטיס" וועלכע די קאנסערוואטיווע באלדווין רעגיערונג האט אריינגעפירט אין דער ליינע פון אלע טיילען פון דער ענגלישער אימפעריע וועלען זיך פארנעהמען מיט אויסארבייטען געוויסע רענולאציעס און באשטימען טאריפען פאר איינגעפירט אין דער צייט פון איהר רע־זשים, זזיינען פון דער ארבייטער רעגירונג נים אפגעשאפט געווארען. דער ענגלישער טשענסעלאר אף די עקסטשעקער, רייט האנאריעבל פהיליפ סנאודען האט אין זיין בודזשעט דערקלערט אז ענגלאנד קען יעצט די דערמאהנטע דיוטיס ניט אפ־שאפען. ער האפט אבער אין דער צוקונפט דאס צו טאן.

מיט די "סייפגארד דיוטיס" אין קראפט אין ענגלאנד, האט קענדע א גאנץ קליינעס שאנס צו פארנעהמען איהר עקספארט, ווייל נאך אלעמען וויל דאך קענדע ניט קיין געלט. דעם ראזיגען אר־טיקעל האט זי איבער גענוג, וואס זי דארף אן, ווייל דאס וואס דאס פאלק וועט איבערצאהלען אויף אר־טיקלען וועלכע קומען פון די שטאאטען פון קענדע קומען אין אזא פארציע צו געבען א פארצוג דער קענדערער אינ־דוסטריע געגען איבער דער שטארק אנט־וויקעלטער אמעריקאנער אינדוסטריע.

די פראגרעסיוען וועלכע זענען אי־מער צענאנגען מיט די ליבעראלען אין דער פראגע פון פריי־ען טאריף דערפאר וואס דער קענדערער פארמער איז אלע מאל גע־ווען פאראינטערעסירט אין פריי־ען האנ־דעל, טענה'ן אז וואס עס איז שייך דעם פארצוג וועלכער איז גענעבען געווארען ענגלאנד, האבען זיי ניט גענגען, אבער דער פארצוג איז ניט גרויס גענוג. עס האט גע־דארפט גענעבען ווערען א פארצוג צו ענג־לאנד אריינצופירען פון דעם בודזשעט אין דער קענדע הנחות אויף אנדערע מארקען אין דער בריטישער אימפעריע.

עס האלט יעצט פאר דער עקאנאמי־שער אימפעריאלער קאנפערענץ ביי וועלכער פארטרעטער פון אלע טיילען פון דער ענגלישער אימפעריע וועלען זיך פארנעהמען מיט אויסארבייטען געוויסע רענולאציעס און באשטימען טאריפען פאר איינגעפירטע אין דער צייט פון איהר רע־זשים, זזיינען פון דער ארבייטער רעגירונג נים אפגעשאפט געווארען. דער ענגלישער טשענסעלאר אף די עקסטשעקער, רייט האנאריעבל פהיליפ סנאודען האט אין זיין בודזשעט דערקלערט אז ענגלאנד קען יעצט די דערמאהנטע דיוטיס ניט אפ־שאפען. ער האפט אבער אין דער צוקונפט דאס צו טאן.

מיט די "סייפגארד דיוטיס" אין קראפט אין ענגלאנד, האט קענדע א גאנץ קליינעס שאנס צו פארנעהמען איהר עקספארט, ווייל נאך אלעמען וויל דאך קענדע ניט קיין געלט. דעם ראזיגען אר־טיקעל האט זי איבער גענוג, וואס זי דארף אן, ווייל דאס וואס דאס פאלק וועט איבערצאהלען אויף אר־טיקלען וועלכע קומען פון די שטאאטען אין דער צייט פון איהר רע־זשים, ווייל דאס וואס דאס פאלק פון קענדע אין אזא פארציע צו געבען א פארצוג דער קענדערער אינ־דוסטריע געגען איבער דער שטארק אנט־וויקעלטער אמעריקאנער אינדוסטריע.

די פראגרעסיוען וועלכע זענען אי־מער צענאנגען מיט די ליבעראלען אין דער פראגע פון פריי־ען טאריף דערפאר וואס דער קענדערער פארמער איז אלע מאל גע־ווען פאראינטערעסירט אין פריי־ען האנ־דעל, טענה'ן אז וואס עס איז שייך דעם פארצוג וועלכער איז גענעבען געווארען ענגלאנד, האבען זיי ניט גענגען, אבער דער פארצוג איז ניט גרויס גענוג. עס האט גע־דארפט גענעבען ווערען א פארצוג צו ענג־לאנד אריינצופירען פריי. אין קענדע אזעלכע ארטיקלען וועלכע דער קענדערער פארמער נוצט, אריינרעכענענדיג מאשי־נען און אפילו קליידער.

צו די דערמאהנטע טענות קומט נאך צו די אלגעמיינע טענה דאס וואס ענג־לאנד גיט קענדע קיין זאך ניט פאר דעם פארצוג. די 'סייפגארד דיוטיס" וועלכע די קאנסערוואטיווע באלדווין רעגירונג האט אריינגעפירט אין דער ליינע פון אלע טיילען פון דער ענגלישער אימפעריע וועלען זיך פארנעהמען מיט אויסארבייטען געוויסע רענולאציעס און באשטימען טאריפען פאר איינגעפירט אין דער צייט פון איהר רע־זשים, זזיינען פון דער ארבייטער רעגירונג נים אפגעשאפט געווארען. דער ענגלישער טשענסעלאר אף די עקסטשעקער, רייט האנאריעבל פהיליפ סנאודען האט אין זיין בודזשעט דערקלערט אז ענגלאנד קען יעצט די דערמאהנטע דיוטיס ניט אפ־שאפען. ער האפט אבער אין דער צוקונפט דאס צו טאן.

מיט די "סייפגארד דיוטיס" אין קראפט אין ענגלאנד, האט קענדע א גאנץ קליינעס שאנס צו פארנעהמען איהר עקספארט, ווייל נאך אלעמען וויל דאך קענדע ניט קיין געלט. דעם ראזיגען אר־טיקעל האט זי איבער גענוג, וואס זי דארף אן, ווייל דאס וואס דאס פאלק וועט איבערצאהלען אויף אר־טיקלען וועלכע קומען פון די שטאאטען אין דער צייט פון איהר רע־זשים, ווייל דאס וואס דאס פאלק פון קענדע אין אזא פארציע צו געבען א פארצוג דער קענדערער אינ־דוסטריע געגען איבער דער שטארק אנט־וויקעלטער אמעריקאנער אינדוסטריע.

די פראגרעסיוען וועלכע זענען אי־מער צענאנגען מיט די ליבעראלען אין דער פראגע פון פריי־ען טאריף דערפאר וואס דער קענדערער פארמער איז אלע מאל גע־ווען פאראינטערעסירט אין פריי־ען האנ־דעל, טענה'ן אז וואס עס איז שייך דעם פארצוג וועלכער איז גענעבען געווארען ענגלאנד, האבען זיי ניט גענגען, אבער דער פארצוג איז ניט גרויס גענוג. עס האט גע־דארפט גענעבען ווערען א פארצוג צו ענג־לאנד אריינצופירען פריי. אין קענדע אזעלכע ארטיקלען וועלכע דער קענדערער פארמער נוצט, אריינרעכענענדיג מאשי־נען און אפילו קליידער.

צו די דערמאהנטע טענות קומט נאך צו די אלגעמיינע טענה דאס וואס ענג־לאנד גיט קענדע קיין זאך ניט פאר דעם פארצוג. די 'סייפגארד דיוטיס" וועלכע די קאנסערוואטיווע באלדווין רעגירונג האט אריינגעפירט אין דער ליינע פון אלע טיילען פון דער ענגלישער אימפעריע וועלען זיך פארנעהמען מיט אויסארבייטען געוויסע רענולאציעס און באשטימען טאריפען פאר איינגעפירט אין דער צייט פון איהר רע־זשים, זזיינען פון דער ארבייטער רעגירונג נים אפגעשאפט געווארען. דער ענגלישער טשענסעלאר אף די עקסטשעקער, רייט האנאריעבל פהיליפ סנאודען האט אין זיין בודזשעט דערקלערט אז ענגלאנד קען יעצט די דערמאהנטע דיוטיס ניט אפ־שאפען. ער האפט אבער אין דער צוקונפט דאס צו טאן.

מיט די "סייפגארד דיוטיס" אין קראפט אין ענגלאנד, האט קענדע א גאנץ קליינעס שאנס צו פארנעהמען איהר עקספארט, ווייל נאך אלעמען וויל דאך קענדע ניט קיין געלט. דעם ראזיגען אר־טיקעל האט זי איבער גענוג, וואס זי דארף אן, ווייל דאס וואס דאס פאלק וועט איבערצאהלען אויף אר־טיקלען וועלכע קומען פון די שטאאטען אין דער צייט פון איהר רע־זשים, ווייל דאס וואס דאס פאלק פון קענדע אין אזא פארציע צו געבען א פארצוג דער קענדערער אינ־דוסטריע געגען איבער דער שטארק אנט־וויקעלטער אמעריקאנער אינדוסטריע.

דער רעזולטאט פון דעם איז אז וואס עס איז שייך קענדע וועט זי אין איי־נינע פעהלע פראפיטירען, פארלירען פון דעם בודזשעט וועט זי אבער גאר־ניט.

# די ביבעל, די איבערזעצונג און די פארשיעדענע אילוסטראציעס אין איהר

לוטערס העלדען פון דער ביבעל אין זיינע אילוסטראציעס זיינען אלע דייטשען.

## פון י. מאלין

דאס אידיש גלייכווערטעל: יעדער בעל דרשן דרשה'ט פון זיינעם וועגען, אין אמת אריגינעל און איז געשאפען געווארען פון דעם אידישען פאלק אליין, ניט אנט־לייענדיג עס ביי קיינעם. ווארום גלייכ־ווערטעלער, אידישע סיי גויאישע זענען על פי דוב אינטערנאציאנאל, ווערען אראפ־טירט פון דער נאנצער וועלט און יעדע נאציאן דריקט עס אויף זיין שפראך מיט בלע"ז).

האנדעלט איצט די "רול" קאמיטע, צי האט מען מיט "באנאנעס" יוצא געווע־זען פאר די איטאליענער, אדער מען מוז זיי געבען לאקשען.

אויב די לאקשען זאלען געווינען, וועט מען מוזען פארלענגערען די קאנ־ווענשאן אויף א טאג, כדי צו האבען א פרייען אוועגנט, ווייל אלע אנדערע זענען שוין פארנומען.

## דער יעריגער פענקין

נאך ריכטער פענקין'ס רעדע, האט מען אים דערלאנגט א בוקעט פון פופציג בלומען, אלס אנדענקונג פון זיין פופציג יעריגער עלטער.

דער ריכטער האט ערקלערט, אז ער צוטיילט די בלומען צו די דעלעגאטעס, און יערע וועט מיט זיך מיטנעמען א יאר פון זיין לעבען.

איצט וועט יעדע דעלעגאטקע אהיים פירען פון דער קאנווענשאן א יעריגען פענקין, אלס א "סאווענער".

## דער פינפער קאמיטעט

אין אלע קאמיטעען האט מען ער־וועהלט צו עלף און דרייצען דעלעגאטען.

בלויז אין פינאנס קאמיטעט, האט מען ערוועהלט פינף.

הפנים, אז ווען עס קומט צו געלט חשבונות, רעכענט מען זיך אלץ מיט די נעזעצען פון חמשה חומשי תורה.

## הילמאן דער חכם

א ניו יארקער יאט לאזט אונז ווייסען, אז די דעלעגאטען האבען ערשט אויס־געפונען אז זייער פרעזידענט, הילמאן, איז א חכם.

ער איז ניט געקומען צום באנקעט אין סאניסייד, ווייל ביי באנקעטען, האט ער מיינט צו קוקען אויפ'ן וואסער, און דערפאר ווייל עס איז ניט געווען וואס צו עסען.

דער ברודערשעט האט פארזארגט אויף ביידע אופנים. קומען אבער די אפאזי־ציעס און שטעלען ארויס גערעכטע טענות. פון איין זייט טענה'ן די קאנסערוואטיוען אז דער געהעכערטער טאריף איז ניט גרויס גענוג צו אפהיטען די קענדערער אינ־דוסטריע און פונקט אזוי ווי דער טאריף איז געהעכערט געווארען פאר געבען א פארצוג צו ענגלאנד, דארף אויך דער טא־ריף געהעכערט ווערען אין אזא פארציע צו געבען א פארצוג דער קענדערער אינ־דוסטריע געגען איבער דער שטארק אנט־וויקעלטער אמעריקאנער אינדוסטריע.

די פראגרעסיוען וועלכע זענען אי־מער צענאנגען מיט די ליבעראלען אין דער פראגע פון פריי־ען טאריף דערפאר וואס דער קענדערער פארמער איז אלע מאל גע־ווען פאראינטערעסירט אין פריי־ען האנ־דעל, טענה'ן אז וואס עס איז שייך דעם פארצוג וועלכער איז גענעבען געווארען ענגלאנד, האבען זיי ניט גענגען, אבער דער פארצוג איז ניט גרויס גענוג. עס האט גע־דארפט גענעבען ווערען א פארצוג צו ענג־לאנד אריינצופירען פריי. אין קענדע אזעלכע ארטיקלען וועלכע דער קענדערער פארמער נוצט, אריינרעכענענדיג מאשי־נען און אפילו קליידער.

צו די דערמאהנטע טענות קומט נאך צו די אלגעמיינע טענה דאס וואס ענג־לאנד גיט קענדע קיין זאך ניט פאר דעם פארצוג. די 'סייפגארד דיוטיס" וועלכע די קאנסערוואטיווע באלדווין רעגירונג האט אריינגעפירט אין דער ליינע פון אלע טיילען פון דער ענגלישער אימפעריע וועלען זיך פארנעהמען מיט אויסארבייטען געוויסע רענולאציעס און באשטימען טאריפען פאר איינגעפירט אין דער צייט פון איהר רע־זשים, זזיינען פון דער ארבייטער רעגירונג נים אפגעשאפט געווארען. דער ענגלישער טשענסעלאר אף די עקסטשעקער, רייט האנאריעבל פהיליפ סנאודען האט אין זיין בודזשעט דערקלערט אז ענגלאנד קען יעצט די דערמאהנטע דיוטיס ניט אפ־שאפען. ער האפט אבער אין דער צוקונפט דאס צו טאן.

מיט די "סייפגארד דיוטיס" אין קראפט אין ענגלאנד, האט קענדע א גאנץ קליינעס שאנס צו פארנעהמען איהר עקספארט, ווייל נאך אלעמען וויל דאך קענדע ניט קיין געלט. דעם ראזיגען אר־טיקעל האט זי איבער גענוג, וואס זי דארף אן, ווייל דאס וואס דאס פאלק וועט איבערצאהלען אויף אר־טיקלען וועלכע קומען פון די שטאאטען אין דער צייט פון איהר רע־זשים, ווייל דאס וואס דאס פאלק פון קענדע אין אזא פארציע צו געבען א פארצוג דער קענדערער אינ־דוסטריע געגען איבער דער שטארק אנט־וויקעלטער אמעריקאנער אינדוסטריע.

דער רעזולטאט פון דעם איז אז וואס עס איז שייך קענדע וועט זי אין איי־נינע פעהלע פראפיטירען, פארלירען פון דעם בודזשעט וועט זי אבער גאר־ניט.

דאס אידיש גלייכווערטעל: יעדער בעל דרשן דרשה'ט פון זיינעם וועגען, אין אמת אריגינעל און איז געשאפען געווארען פון דעם אידישען פאלק אליין, ניט אנט־לייענדיג עס ביי קיינעם. ווארום גלייכ־ווערטעלער, אידישע סיי גויאישע זענען על פי דוב אינטערנאציאנאל, ווערען אראפ־טירט פון דער נאנצער וועלט און יעדע נאציאן דריקט עס אויף זיין שפראך מיט בלע"ז).

האנדעלט איצט די "רול" קאמיטע, צי האט מען מיט "באנאנעס" יוצא געווע־זען פאר די איטאליענער, אדער מען מוז זיי געבען לאקשען.

אויב די לאקשען זאלען געווינען, וועט מען מוזען פארלענגערען די קאנ־ווענשאן אויף א טאג, כדי צו האבען א פרייען אוועגנט, ווייל אלע אנדערע זענען שוין פארנומען.

## דער יעריגער פענקין

נאך ריכטער פענקין'ס רעדע, האט מען אים דערלאנגט א בוקעט פון פופציג בלומען, אלס אנדענקונג פון זיין פופציג יעריגער עלטער.

דער ריכטער האט ערקלערט, אז ער צוטיילט די בלומען צו די דעלעגאטעס, און יערע וועט מיט זיך מיטנעמען א יאר פון זיין לעבען.

איצט וועט יעדע דעלעגאטקע אהיים פירען פון דער קאנווענשאן א יעריגען פענקין, אלס א "סאווענער".

## דער פינפער קאמיטעט

אין אלע קאמיטעען האט מען ער־וועהלט צו עלף און דרייצען דעלעגאטען.

בלויז אין פינאנס קאמיטעט, האט מען ערוועהלט פינף.

הפנים, אז ווען עס קומט צו געלט חשבונות, רעכענט מען זיך אלץ